



Bezirksfraktion
Hamburg-Nord



SPD-Fraktion in der Bezirksversammlung Hamburg-Nord
Martinistr. 31/33, 20251 Hamburg | Tel. 040 462326 | info@spd-fraktion-nord.de

GRÜNE Fraktion in der Bezirksversammlung Hamburg-Nord
Bussestraße 1, 22299 Hamburg | Tel. 040 5117919 | fraktion@gruene-nord.de

15. November 2017

Gemeinsamer Antrag

an die Bezirksversammlung Hamburg-Nord

Informationsangebote der Bezirksverwaltung in Leichter Sprache: Finanzierung der Qualitätsprüfung des Textentwurfs

SPD und GRÜNE setzen sich seit Langem für ein „Inklusives Bezirksamt“ ein. Dazu gehört zum Beispiel ein Orientierungssystem, das auch Menschen, die nicht deutsch verstehen oder die Handicaps haben, den Zugang zu den Bezirksamtsgebäuden erleichtert. Das Konzept ist bereits in Arbeit. Doch auch die Bedürfnisse von Menschen, die Schwierigkeiten mit der Erfassung von Standardtexten haben, sollen besser berücksichtigt werden. Ein Weg dazu ist die Formulierung von Texten in sogenannter „Leichter Sprache“. Sie vermeidet komplizierte Worte und Satzkonstruktionen, und vermittelt auch durch Bilder Informationen.

Das Bezirksamt Hamburg-Nord hat im Rahmen des Ausbaus einer inklusiven Verwaltung Leistungen seiner Kundenzentren in Leichte Sprache übertragen. Als Grundlage dienen u.a. die Informationen der Kundenbroschüre „Bürgerservice in Hamburg-Nord“.

Die mittlerweile erarbeiteten Texte sollen von Menschen mit geistiger Behinderung gelesen und auf Verständlichkeit geprüft werden. Diese Arbeit wird von einem Übersetzungsbüro koordiniert, das auch die Nutzungsrechte an den erforderlichen, die Texte ergänzenden Bildern vergibt. Diese Qualitätsprüfung ist verbunden mit der Vergabe eines Logos des Inklusionsbüros Leichte Sprache.

Nach der Abnahme durch den federführenden Fachbereich sollen die Informationen noch in diesem Jahr auf der Internetseite www.hamburg.de/leichte-sprache veröffentlicht werden.

Für diesen Prozess fallen Kosten von bis zu 1.000 Euro an.

Vor diesem Hintergrund möge die Bezirksversammlung beschließen:

Zur Qualitätsprüfung und für Lizenzkosten der Übertragung bezirklicher Informationsangebote in Leichte Sprache werden aus bezirklichen Mitteln 1.000,- Euro zur Verfügung gestellt.

Für die SPD-Fraktion
Thomas Domres
Ralf-Georg Gronau

Für die GRÜNE Fraktion
Michael Werner-Boelz